

# **BUBENDORFF**

**LE VOLET DURABLE**



**Gamme iD+ et Rolax**

**Février 2020**



**AVANT DE  
REEMPLACER  
VOTRE VOLET,  
AVEZ-VOUS PENSÉ  
À LE RENOVER OU  
À LE MODERNISER ?**

Avec Bubendorff, vous avez le choix entre

- > *réparer votre ancien volet, quel que soit le fabricant*
- > *moderniser le volet existant en le motorisant*
- > *le remplacer en choisissant parmi les innovations de la marque.*

**Bubendorff, dans une démarche de développement durable, privilégie systématiquement la réparation et la modernisation de l'existant.**

**En savoir + sur [www.bubendorff.com](http://www.bubendorff.com)**



# BUBENDORFF

## LE VOLET DURABLE

Bubendorff est une entreprise française implantée au cœur rhénan de l'Europe, à la croisée de l'Allemagne, la France et la Suisse. Tournée vers l'avenir, elle a pour objectif de proposer des produits innovants, fiables et éco-responsables, afin de garantir des volets durables.

ECONOMIQUE // ECOLOGIQUE

**UN CHEMIN TECHNOLOGIQUE  
ET INDUSTRIEL MAÎTRISÉ  
DE A À Z**

### 1 **Une maîtrise complète du volet**

> Intégration de tous les métiers, de la conception de nos machines jusqu'à la fabrication et le recyclage de nos volets et moteurs

### 2 **Des volets conçus pour durer**

> Des produits **certifiés\*\* NF-Fermetures** et des essais poussés au-delà de la norme (sur la base de 21000 cycles, soit 50 % de plus que l'exigence la plus élevée de la marque NF)



### 3 **Un engagement total**

> **Une garantie de 7 ans\***, pièces, main-d'œuvre et déplacement. Seul Bubendorff propose de base, un tel niveau de garantie.



### **Une démarche environnementale**

- > **Transports polluants limités** : 100 % des volets Bubendorff sont produits en France et en Allemagne et la majorité de ses fournisseurs se situe dans un rayon de 250 km de ses sites de production
- > **Traçabilité assurée** : sur chaque volet roulant Bubendorff figure une étiquette comportant un numéro de série unique (S/N à 16 chiffres). C'est la «carte d'identité» du volet qui permet de le suivre jusqu'à la fin de son cycle de vie
- > **Bilan Carbone et Energie positif** : d'après une étude complète réalisée dès 2007, les volets Bubendorff font économiser plus de carbone et d'énergie qu'ils n'en consomment sur l'ensemble de leur cycle de vie (étude sur plus de 100 cas représentatifs des types de bâtiments en France)

\*Selon conditions générales de garantie en vigueur sur le site [www.bubendorff.com](http://www.bubendorff.com)

\*\*Certificats NF en p. 20



**Gamme iD+**

## **LE VOLET DE FAÇADE sous toutes ses formes**

### **DES VOLETS DURABLES ET SÛRS**

1. *Tablier en lames aluminium équipé de verrous automatiques pour empêcher la remontée manuelle des volets*
2. *Embouts avec crochets anti-tempête sur tablier et lame finale*
3. *Télécommande sécurisée, appairée en usine*







## ***La possibilité de couvrir toutes les tailles de baie***

1

**En rénovation comme en construction, 3 lames au choix**

- > La plus petite, pour enrrouler les grandes hauteurs de tablier dans un petit caisson
- > La plus grande, pour couvrir des largeurs de baie importantes
- > La lame intermédiaire, qui offre le meilleur compromis enrroulement/dimensions.

2

## ***L'accès au XXL***

- > Décliné dans une lame spécifique d'épaisseur 13 mm, le volet roulant iD+ supporte les grandes largeurs, jusqu'à 5 mètres en implantation intégrée Tradi.

3

## ***Un choix élargi en motorisation et commandes***

- > En motorisation secteur, le choix entre commande radio et commande filaire et en option, la motorisation solaire ou hybride pour plus d'autonomie.



## ***Exclusivité gamme iD+ : l'extension de garantie de 3 ans.***

- > Une option portant la durée totale de la garantie des volets iD+ à 10 ans.



\*Selon conditions générales de garantie en vigueur sur le site [www.bubendorff.com](http://www.bubendorff.com)



**Gamme iD+**

### **LE VOLET DE FAÇADE MONO**

*Idéal en rénovation, le volet est livré avec caisson, à poser sous linteau ou en façade.*





# 1 *Des hauteurs de caisson adaptées à toutes les ouvertures*

> De la plus réduite (12,7 cm) à la plus conforme aux très grandes baies (22,2 cm)

# 2 *Un passage de lumière optimisé*

> Des tailles de caisson réduites et les coulisses les plus fines (seulement 45 mm de largeur)

# 3 *Un caisson spécifique en aluminium extrudé pour les grandes largeurs*

> 2 à 3 fois plus épais qu'un caisson standard

## IMPLANTATIONS

2 formes de caisson pour 2 types de pose

> Caisson 1 X 20°  
Pose dans l'encadrement de la fenêtre, sous linteau



Caisson 2 X 20°  
Pose en façade



## DIMENSIONS

> Largeur volet Mini 47 cm, Maxi 4 mètres  
> Hauteur volet Mini 44 cm, Maxi 2,85 mètres

## TEINTES

> 16 teintes tablier standard (voir page 20)



## Gamme iD+

### **LE VOLET DE FAÇADE TRADI**

***Pour le neuf et la rénovation, le volet est intégré dans le mur, la pose est invisible. Le volet TRADI iD+ s'utilise en construction (dans un caisson tunnel) mais peut également se poser en rénovation dans un caisson menuisé existant.***



# 1 *Un enroulement optimisé des lames*

> Pour une pose dans des caissons de taille réduite ou dans les constructions en ossature bois.

# 2 *La solution à toutes les situations*

> 3 tailles de lames pour couvrir toutes les tailles de baie, de 47 cm jusqu'à 5 mètres de large.

# 3 *L'accès au XXL*

> La lame spécifique en aluminium double paroi d'épaisseur 13 mm permet de supporter les grandes largeurs, jusqu'à 5 mètres.



## *Conçus pour durer*

> Pour les tabliers en lames de 40 et 45 mm, le système constructif est renforcé en acier, avec revêtement anti-corrosion.

## **IMPLANTATIONS**

### **2 sens d'enroulement**

#### **> Extérieur**

Le volet se pose dans un caisson situé à l'extérieur de l'habitation



#### **Intérieur**

Le volet se pose dans un caisson situé à l'intérieur de l'habitation



## **DIMENSIONS**

- > Largeur volet mini 47cm, maxi 5 mètres
- > Hauteur volet mini 30 cm, maxi 2,5 mètres

## **TEINTES**

- > 16 teintes tablier standard (voir page 20)



## Gamme iD+

### ***D'AUTRES SOLUTIONS POUR LE NEUF***

### ***DES CAISSONS 100% INTÉGRÉS AU MUR, 100% INVISIBLES***

> Conçu pour la construction neuve, TITAN est un caisson qui s'intègre totalement dans le mur, quelle que soit son épaisseur. Il devient invisible, de l'intérieur comme de l'extérieur. Ainsi logé dans le mur, il offre une ouverture maximale à la lumière naturelle et génère des performances remarquables en matière d'isolation thermique et phonique

#### **Il existe 4 caissons TITAN**

- > Son choix est déterminé par le matériau du mur (parpaing, béton, brique) et le type de construction (isolation intérieure ou extérieure, monomur).
- > Des tailles différentes permettent de s'adapter à l'enroulement du volet.

## Deux possibilités pour la pose du volet

> Une fois le caisson posé, le menuisier intégrera le volet, «en pose séparée», soit lors de la pose des fenêtres, soit au dernier moment, afin de limiter les risques de dégradations. Mais Titan peut également être commandé en «prêt à poser», c'est-à-dire directement pré-équipé de son volet : un gain de temps supplémentaire pour le maçon qui posera l'ensemble.



	PRET À POSER	POSE SEPARÉE
	<b>TRADI TITAN INTEGRÉ</b> CAISSON TITAN + VOLET TRADI TITAN iD+ INTEGRÉ	<b>TITAN + TRADI TITAN</b> CAISSON TITAN + VOLET TRADI TITAN iD+ A INTEGRER
LARGEUR MAXIMALE DE TABLIER	3 M	5 M
HAUTEUR MAXIMALE DE TABLIER	2,5 M	3,5 M
MANŒUVRES	RADIO + FILAIRE + AUTONOME + HYBRID	
TYPE DE CAISSON	F, G	C, E, F, G

## BLOC iD+ DES VOLETS DIRECTEMENT MONTÉS SUR FENÊTRE

> Le BLOC iD+ (volet avec caisson) est directement monté sur la fenêtre neuve. Gain de temps et économie assurés : ce sont 2 poses en 1 par un seul et même artisan.



### Des solutions aux performances thermiques et acoustiques exceptionnelles

- > Les caissons TITAN ont été conçus pour optimiser les coefficients thermiques globaux (avec doublage 160 Th34) qui descendent jusqu'à  $U_p^{(1)}$  0,26W/m<sup>2</sup>.K.
- > De même les solutions BLOC iD+ ont été conçues pour une liaison parfaitement étanche entre le caisson et la menuiserie et leur conception avec isolants permet d'obtenir des performances thermiques et acoustiques exceptionnelles : jusqu'à  $U_c^{(1)}$  = 1,1 W/m<sup>2</sup>.K,  $D_{n,e,w}^{(2)}$  = 58 (-1; -4)dB sans grille d'aération et  $D_{n,e,w}^{(2)}$  = 56 (-1; -3)dB avec grille d'aération.

(1) Coefficients de transmission thermique à travers le caisson ( $U_c$ ) ou une paroi ( $U_p$ )

(2) Indice d'affaiblissement acoustique pondéré exprimé en dB (décibel)





## Gamme iD+

### **L'OPTION TABLIER ORIENTABLE**

*L'option idéale pour vos pièces de jour, qui permet de conjuguer dosage de la lumière et aération.*

#### **1 Protection solaire**

> Un appui court sur la touche Bubendorff de votre télécommande active l'ouverture à l'horizontale d'une lame sur deux du volet. Les apports de lumière extérieure sont filtrés et vous pouvez moduler le nombre de lames ouvertes pour doser encore plus finement votre protection solaire.

#### **2 Aération**

- > Pour réguler la circulation de l'air dans l'habitat, il suffit d'orienter les lames à l'horizontal.
- > Même en position fermée, un fin passage de lumière persiste entre les lames, de façon à préserver cette aération naturelle.

#### **3 Préservation de l'intimité**

> La position lames ouvertes agit en «brise-vue» et permet en plein jour de voir à l'extérieur sans être vu.





### **Le confort d'été maîtrisé**

> La ventilation créée avec le tablier à lames orientables est particulièrement appréciable en été, car elle permet d'abaisser de façon notable, la température intérieure du logement, sans avoir recours à de coûteux systèmes de climatisation.

### **POSE DU VOLET**





L'option tablier Lames orientables est disponible pour les volets iD+ en MONO, TRADI et BLOCY (uniquement en enroulement extérieur)

### **DIMENSIONS**

> Largeur mini 67 cm, Hauteur maxi 2,5 mètres  
 > Largeur maxi 3 mètres, Hauteur maxi 2,5 mètres

### **TEINTES**

> 4 teintes tablier

	Gris anthracite RAL 7016		Aluminium blanc (115) RAL 9006		Blanc 100 RAL 9016		Blanc perlé RAL 1013
---	-----------------------------	---	-----------------------------------	---	-----------------------	---	-------------------------

Les teintes représentées dans ce présent nuancier sont indicatives. Elles sont destinées à donner une impression générale.  
 Teinte 115 : tablier en teinte aluminium métallisé. Encadrement en teinte RAL 9006.



## Gamme iD+

### LE CHOIX DE LA MOTORISATION

#### DES MOTEURS 100 % BUBENDORFF

Tous nos moteurs sont conçus et fabriqués par Bubendorff, pour être spécialement adaptés au volet roulant.

#### BUBENDORFF, EST LE SPÉCIALISTE DU VOLET ROULANT À MOTORISATION RADIO :

Moteur sans fil de terre : idéal en rénovation

Traçabilité de chaque moteur



Consommation en veille < 0,5W

Equipe des volets à partir d'une largeur de 49 cm



Chaque volet roulant iD+ est livré avec sa télécommande appairée en usine



### **Bubendorff recycle les moteurs et les automatismes qu'il met sur le marché**

> L'entreprise adhère à l'éco-organisme ESR et sa filière Eco-systèmes dédiée à la collecte et au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ménagers ainsi qu'à l'éco-organisme Corepile pour la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs portables usagés.



**ecosystem**  
recycler c'est protéger

## 3 AUTRES MOTORISATIONS POSSIBLES EN OPTION

### Le moteur Autonome à commande radio

Il possède un moteur à recharge solaire (capteur photovoltaïque) et à commande radio. Sa consommation est de 0 Watt pour une autonomie de 30 jours sans soleil.

### Le moteur Hybrid à commande radio et filaire

«Doublement hybride», ce moteur à recharge secteur est aussi autonome et fonctionne même en cas de coupure de courant pendant 7 jours.

Sa consommation est extrêmement basse : 1 Watt pendant 1 heure par jour. Il est livré avec sa télécommande.

### Le moteur secteur à commande filaire

Compatible avec tous les inverseurs du marché (type volet roulant) à position momentanée, il a une consommation en veille inférieure à 0,5 Watt. Le branchement est sur secteur.



### Lexique



**Commande radio :** Le point de commande du volet émet un ordre par radio. Celui-ci est transmis au récepteur intégré dans le moteur du volet.



**Commande filaire :** Un fil relie le point de commande au volet.



## Avec le moteur Autonome, accédez au pilotage intelligent pour un confort thermique optimal

### Confort thermique d'été :

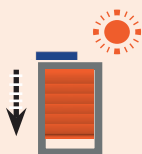
Surchauffe, canicule, variations de température... Grâce au pilotage automatique, vos volets roulants se ferment automatiquement en cas de pic d'exposition au soleil et de forte chaleur. Ils s'ouvrent une fois ce pic de chaleur passé.

### Confort thermique d'hiver :

Pour préserver la chaleur de votre habitat, le pilotage automatique ferme vos volets à la tombée de la nuit, lorsque la température moyenne passe en-dessous de 12°. Ils devront être ouverts manuellement le lendemain matin.

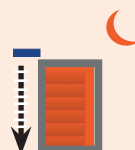
### Exemple d'utilisation :

**La journée en été :**  
Forte température  
+ forte luminosité



Espace air + jour

**Le soir en hiver :**  
Faible température  
et tombée de la nuit






Fermeture complète





## POURQUOI UN VOLET ROULANT ?

Notre télécommande ergonomique, conviviale et efficace résume à elle-seule tout le confort procuré par un volet roulant

-  **Montée du volet** : apport de lumière naturelle en été, de chaleur gratuite en hiver
-  **Descente du volet** : isolation, occultation et sécurité de l'habitat
-  **Gestion du confort** : la touche exclusive Bubendorff mémorise et active votre position préférée.





## Gamme iD+

### COMMANDES ET DOMOTIQUE Pour la gestion de votre confort, là aussi vous avez le choix

#### DOMOTIQUE DÉCONNECTÉE D'INTERNET

**Vous souhaitez gérer votre installation de volets roulants sans les risques liés à internet : optez pour notre technologie déconnectée, elle vous garantit un confort simple et sûr.**

##### Télécommande principale

L'ouverture et la fermeture des volets roulants se font par simples appuis sur une télécommande très facile et très agréable à manipuler. Vous avez accès à une position intermédiaire, programmée en usine.

##### Télécommande supplémentaire pour piloter un groupe de volets

Avec une simple télécommande supplémentaire, vous maîtrisez l'ouverture et la fermeture de plusieurs volets, sans avoir à les actionner un à un. Pour 40 € supplémentaires (prix TTC conseillé), vous améliorez sensiblement votre vie quotidienne.

##### Télécommande horloge et de groupe pour programmer l'ouverture et la fermeture de groupes de volets

Cet automatisme permet de programmer à l'avance les mouvements d'un groupe de volets roulants, pour ne plus avoir à vous en préoccuper. De cette manière, vous mettez également automatiquement en place une simulation de présence, très rassurante lors de vos absences. Pour 80 € supplémentaires (prix TTC conseillé), vous gagnez en liberté.



Télécommande  
horloge et  
de groupes

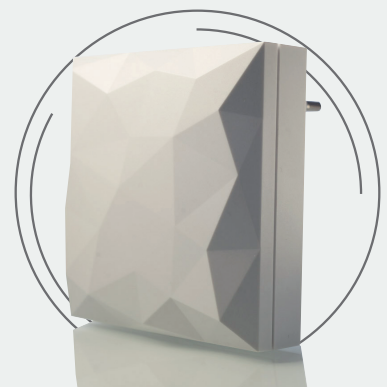
#### DOMOTIQUE CONNECTÉE

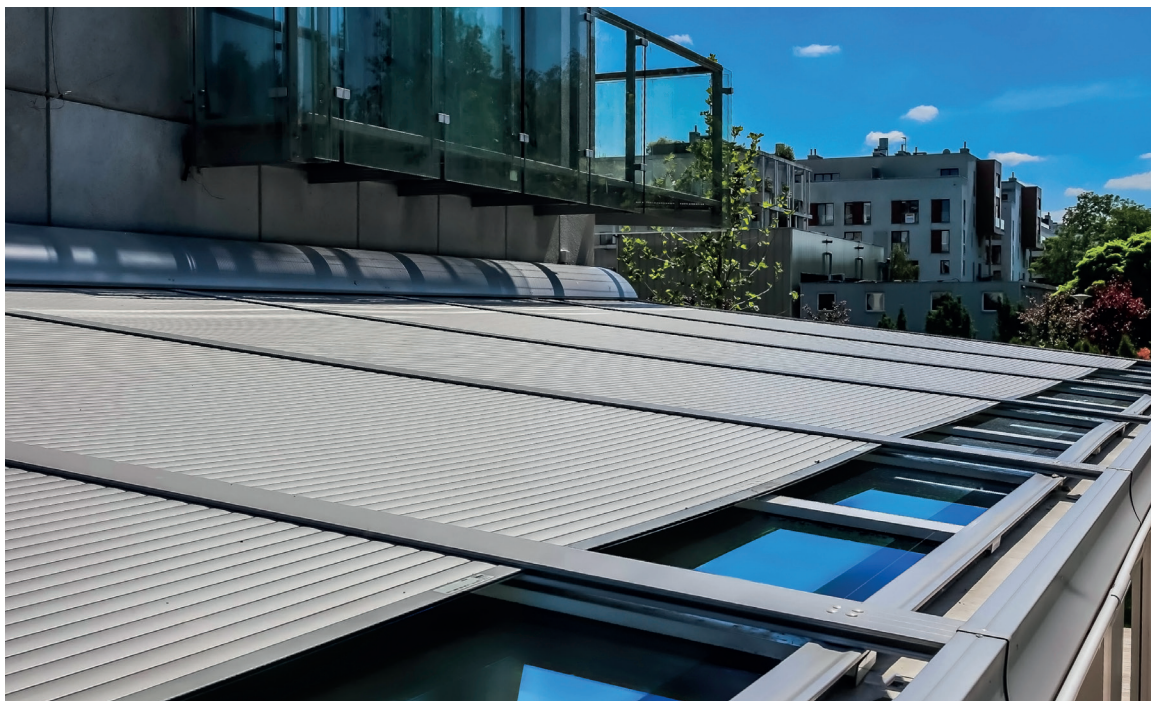
> Né d'un partenariat entre Netatmo, Legrand et Bubendorff, iDiamant with Netatmo est un module de connexion permettant le contrôle à distance de vos volets radio Bubendorff, via l'App Legrand Home+Control.

Il s'installe en un clin d'oeil et facilite la vie des utilisateurs de volets Bubendorff.

Un module à 120 € (prix TTC conseillé) permet de piloter jusqu'à 30 volets par installation.

iDiamant  
WITH  
Netatmo





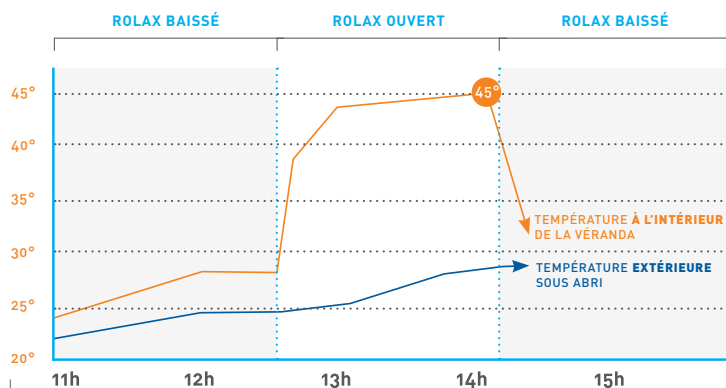
## Gamme Rolax

*Des volets pour toitures de vérandas et verrières*



### *UN VÉRITABLE BOUCLIER THERMIQUE, CONÇU POUR DURER*

- > Fort de la rigidité de son tablier en aluminium double-paroi, le Rolax se montre d'une résistance au soleil et au vent remarquable.
- > Source d'économie de chauffage en hiver : il suffit de baisser le Rolax pour isoler la véranda du froid extérieur ou au contraire de le relever pour laisser le soleil pénétrer pour la réchauffer.
- > En été, il affiche des performances encore plus spectaculaires. En plein soleil, il agit comme une barrière thermique et la différence de température dans votre véranda, quand le Rolax est abaissé, peut facilement représenter une chute de 20° (cf relevé ci-dessous réalisé sous contrôle d'huissier en date du 24 juillet 1985).





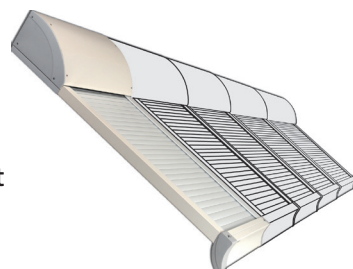


## ROLAX S'ADAPTE AISÉMENT À TOUTES LES SITUATIONS

- > Grandes largeurs, longues tombées, angles de pente de 0 à 81°, Rolax s'implante sur tout type de verrières et vérandas.
- > Il est disponible en **5 teintes standard**, en accord avec les couleurs les plus courantes de structures de vérandas : blanc pur, gris clair, gris anthracite, ivoire clair et marron.
- > L'encadrement du volet peut être personnalisé grâce à une palette de couleurs quasi-infinie. Rolax s'adapte ainsi harmonieusement aux différents styles architecturaux régionaux, mais aussi à tous les styles de vérandas (victorien, empire, contemporain, moderne...).






## DU SUR-MESURE

- > Le Rolax vous offre tous les avantages d'un produit industriel réalisé sur-mesure. D'une qualité de finition parfaite, il s'adapte exactement aux dimensions de votre véranda et peut couvrir **jusqu'à 6 mètres de tombée**.
- > En largeur, les trames constituant votre volet Rolax peuvent chacune atteindre une **largeur de 1,80 mètre** et peuvent se juxtaposer et être pilotées par groupe de 5 à l'aide d'un seul et même moteur.



## TEINTES

> 5 teintes standard

	Gris anthracite RAL 7016		Aluminium clair (115) RAL 9006		Blanc 100 RAL 9016		Ivoire clair RAL 1015		Brun sépia RAL 8014
---	--------------------------------	---	--------------------------------------	---	--------------------------	---	-----------------------------	--	---------------------------

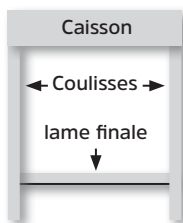
Les teintes représentées dans ce présent nuancier sont indicatives. Elles sont destinées à donner une impression générale.  
Teinte 115 : tablier en teinte aluminium métallisé. Encadrement en teinte RAL 9006.

# LES TEINTES

	Teintes aluminium laqué		MONO et TRADI iD+	
			Tablier	Encad.
<b>Type 1</b>	Blanc	<u>100</u> (RAL 9016)	✓	✓
	Blanc pur	<u>101</u> (RAL 9010)		✓
	Gris clair	<u>105</u> (RAL 7035)	✓	✓
	Aluminium clair	<u>115*</u>	✓	✓
	Gris anthracite	<u>117</u> (RAL 7016)	✓	✓
	Blanc perlé	<u>225</u> (RAL 1013)	✓	✓
	Brun sèpia	<u>240</u> (RAL 8014)	✓	✓
	Chêne doré	<u>310</u>	Uniquement DP 368	
	Noir sablé	<u>403</u> (AKZO 2100 S)	✓	✓
	<b>Type 2</b>	Noir foncé	<u>120</u> (RAL 9005)	✓
Rouge pourpre		<u>150</u> (RAL 3004)	✓	✓
Ivoire clair		<u>230</u> (RAL 1015)	✓	✓
Gris sablé		<u>407</u> (AKZO 2900 S)	✓	✓
<b>Type 3</b>		Aluminium gris	<u>112</u> (RAL 9007)	✓
	Gris terre d'ombre	<u>125</u> (RAL 7022)	✓	✓
	Teck	<u>245</u>	✓	
	extérieur Blanc 100	intérieur Faible émissivité <u>500**</u> EN OPTION	Uniquement DP 368	

Tablier à lames orientables OR		MONO et TRADI iD+
Blanc	<u>100</u> (RAL 9016)	✓
Gris clair	<u>115*</u>	✓
Gris anthracite	<u>117</u> (RAL 7016)	✓
Blanc perlé	<u>225</u> (RAL 1013)	✓

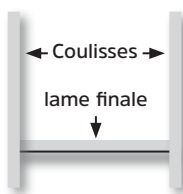
## Teinte encadrement MONO



Teinte caisson	Teinte embouts différente
310	240

Pour les autres teintes caisson, teinte embouts coordonnée

## Teinte encadrement TRADI



Panache			
	Tablier	Type 1	Types 2 et 3
Encadrement			
Type 1		✓	✓
Types 2 et 3		✓	✗

### Panache

Teinte différente entre le tablier et l'encadrement

## Certificats NF Fermetures

MONO iD+ : 251-42

TRADI iD+ : 251-55

TRADI TITAN Intégré iD+ : 251-114

BLOC Nth iD+ , BLOC Rth iD+ : 293-01

BLOC Y iD+ : 293-72

### \* Teinte 115

Tablier en teinte aluminium métallisé.  
Encadrement en teinte RAL 9006.

### \*\* Teinte 500

Le revêtement faiblement émissif est incompatible avec une utilisation en bord de mer et/ou en atmosphère agressive selon DTU 34.4 P3, codes E16 et E19.

AkzoNobel, AXALTA Alesta et TIGER DRYLAC sont des marques déposées

Les teintes représentées dans ce présent nuancier sont indicatives. Elles sont destinées à donner une impression générale.



# LIMITES DIMENSIONNELLES MONO ID+

## En motorisation radio R

> Caisson 1 x 20 °  
 Profilé ou  
 extrudé

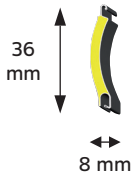


> Caisson 2 x 20 °  
 Profilé

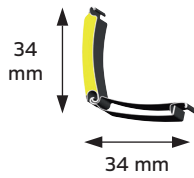


Caisson :		Profilé 20° ou 2X20°		Extrudé 20°		
Lame aluminium :		DP 368	OR	DP408	DP413	
LA	mini	470	670	470	470	
	maxi	3000	3000	3400	4000	
HB	mini	427	442	462	482	
	maxi	h=127	1230	-	-	-
		h=142	1642	1400	-	-
		h=162	-	-	1662	-
		h=172	2672	2500	-	-
		h=182	-	-	2482	1682
		h=222	-	-	2672	2850

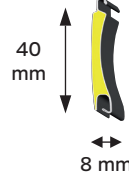
> ALU DP368



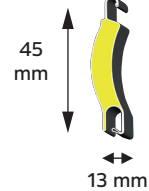
> ALU OR34



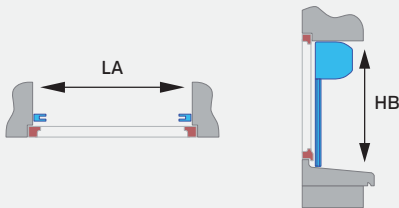
> ALU DP408



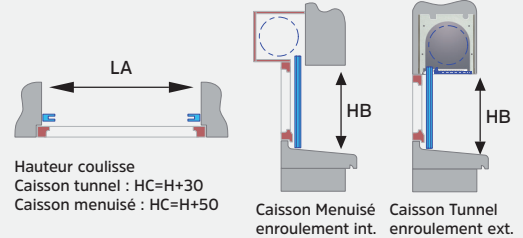
> ALU DP413



### Définition largeur/ hauteur MONO

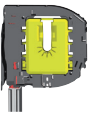


### Définition largeur/ hauteur TRADI



# LIMITES DIMENSIONNELLES TRADI ID+

## En motorisation radio R



Lame aluminium :		DP 368	OR	DP408	DP413	
LA	mini	490	670	470	470	
	maxi	3000	3000	3400	5000	
HB	mini	427	442	462	482	
	maxi	h=155	1500	-	-	-
		h=160	-	1500	-	-
		h=165	-	2100	-	-
		h=170	2350	-	-	-
		h=175	2500	2500	-	-
		h=182	-	-	1500	-
		h=187	-	-	2500	1500
		h=215	-	-	-	2500

[www.bubendorff.com](http://www.bubendorff.com)

